

Curs formatiu de 25 hores

Cap a un domini lingüístic dels escrits jurídics: normes, criteris i recursos



Presentació

El llenguatge jurídic és l'eina principal de treball dels professionals de l'advocacia. Dominar-lo permet guanyar casos i negociacions, reduir el temps de redacció i enfortir la imatge professional. Tanmateix, una formació lingüística avançada no és present en els plans docents de facultats de dret, màsters o accions de formació contínua. Per aquest motiu, des del Consell de l'Advocacia Catalana, a iniciativa del Col·legi de l'Advocacia de Tarragona, oferim aquest curs intensiu amb l'objectiu de millorar i reforçar la competència en llenguatge jurídic català.

Destinataris

Advocats i advocades **en exercici i col·legiats** a qualsevol dels catorze col·legis de l'advocacia de Catalunya. És recomanable que tinguin un nivell de català equivalent al C1.

Durada

El curs dura un total de 25 h, que es distribueixen en:

- 10 hores de formació en línia i síncrona (repartides en 5 sessions).
- 15 hores de treball individual a casa (lectures i exercicis).

Objectius

- Dominar les qüestions ortogràfiques, terminològiques i fraseològiques més controvertides de la redacció judicial.
- Aprofundir en elements lingüístics que generen o eviten la seguretat jurídica.
- Conèixer els criteris d'estil vigents a l'hora de redactar textos normatius.
- Aprofundir en aspectes gramaticals i l'ús de connectors habituals de la redacció jurídica.
- Conèixer els recursos en línia gratuïts sobre el llenguatge jurídic català.

Competències

- El domini adequat del llenguatge jurídic català des d'un punt de vista ortogràfic, terminològic, sintàctic i estilístic.
- La capacitat de desenvolupar un discurs jurídic precís, clar i rigorós en llengua catalana, utilitzant un registre adequat a un context formal com és el jurídic.
- La cerca, l'obtenció i l'ús de fonts documentals sobre llenguatge jurídic català.

Continguts

- Terminologia i fraseologia jurídica controvertida habitual en la redacció de textos judicials (demandes, recursos i altres escrits judicials).
- Aspectes gramaticals controvertits en la redacció jurídica (l'ús del gerundi, el valor pronominal de “mateix”, l'article neutre, elements lingüístics que generen ambigüitats).
- Criteris lingüístics per a la redacció de textos normatius (estatuts, reglaments, normes).
- L'ús dels connectors en el discurs jurídic (connectors per argumentar, per narrar fets, establir condicions i consignar terminis).
- Recursos en línia per resoldre dubtes sobre redacció jurídica (el web del Servei Lingüístic del Consell de l'Advocacia Catalana, el portal Compendium.cat, el Portal Jurídic de Catalunya i el TERMCAT).

Metodologia

El curs combina explicacions teòriques, exercicis i anàlisis de textos jurídics reals. Al final del curs, s'avaluen els coneixements assolits mitjançant un qüestionari, que cal superar per obtenir el certificat d'aprofitament.

Les sessions es faran en línia mitjançant la plataforma Zoom i caldrà tenir la càmera activada.

Calendari

El curs està format per cinc sessions de dues hores cadascuna, programades els dies i en l'horari següents:

- 29 de maig (divendres): de 12 a 14 h.
- 3 de juny (dimecres): de 15.30 a 17.30 h.
- 5 de juny (divendres): de 12 a 14 h.
- 10 de juny (dimecres): de 15.30 a 17.30 h.
- 12 de juny (divendres): de 12 a 14 h.

Avaluació

S'avaluaran els coneixements de les persones inscrites mitjançant un qüestionari, que tindrà lloc durant la sessió prevista per al divendres 12 de juny.

Preu del curs

Aquest curs és gratuït.

Les persones que s'hi inscriguin s'han de comprometre a seguir-lo fins al final. És un curs subvencionat amb fons públics i amb un nombre de places limitat.

Inscripcions

Període d'inscripció: fins al 26 de maig.

Places: 50.

Cal formalitzar la inscripció des de la Plataforma Formativa del Consell de l'Advocacia Catalana: <https://formacioadvocaciacatalana.cat/>

Cal seguir els passos següents:

- 1) Doneu-vos d'alta a la Plataforma i busqueu l'apartat "Registre i accés de nous usuaris".
- 2) Feu clic sobre l'apartat "Catàleg", busqueu el curs i inscriviu-vos-hi.

Certificat

S'expedirà un certificat d'aprofitament a les persones que assisteixin el 80% de les hores de formació en línia i síncrona i superin el qüestionari d'avaluació.

Organització

Aquesta activitat està organitzada per la Comissió de Llengua del Consell de l'Advocacia Catalana, a iniciativa del Col·legi de l'Advocacia de Tarragona i amb el suport del Departament de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya.

Adreces de contacte del Consell de l'Advocacia Catalana:

- Per a dubtes relacionats amb el curs: serveilinguistic@cicac.cat
- Per a incidències relacionades amb el formulari d'inscripció o la plataforma formativa: formacio@cicac.cat

Protecció de dades

De conformitat amb la normativa de protecció de dades i la Llei orgànica 1/1982, que regula el dret a la pròpia imatge, l'alumnat que accedeixi en directe autoritza de forma expressa, informada, lliure i gratuïta la captació de la seva imatge i la publicació posterior per part del Consell de l'Advocacia Catalana en la web, els mitjans socials i altres mitjans de comunicació d'aquesta entitat, essent coneixedor/a que aquestes dades són tractades pel Consell amb la finalitat de retransmetre o publicar aquest curs, així com la seva imatge en els seus propis mitjans de comunicació i informatius. Per tant, la seva imatge serà accessible a totes les persones que accedeixin als mitjans en què es publiquin.

En virtut de la normativa de protecció de dades personal (Reglament Europeu 2016/679, general de protecció de dades, i la Llei orgànica 3/2018, de protecció de dades personals i garantia de drets digitals), s'informa que les dades facilitades seran tractades sota responsabilitat de Consell dels Il·lustres Col·legis de l'Advocacia de Catalunya, amb seu social a Roger de Llúria, 113, 3r (08037 Barcelona). Adreça de contacte del delegat de protecció de dades: dpo@cicac.cat.

La finalitat d'aquest tractament és gestionar la seva participació o sol·licitud de participació en aquest curs, essent la seva participació la causa que legitima el tractament de les seves dades. Aquestes dades seran transmeses, si correspon, a altres col·legis professionals i entitats o organitzacions que participen en la seva gestió o organització. Aquesta informació és conservada d'acord amb els criteris d'arxivament aplicables i una vegada finalitzades les responsabilitats que se'n poden derivar.

Aquestes dades es conserven fins que no es manifesti el contrari. En qualsevol cas, es pot indicar la revocació del consentiment atorgat, així com exercitar els drets d'accés, rectificació o supressió, la limitació del tractament o oposar-se, així com el dret a la portabilitat de les dades. Aquestes peticions cal fer-les arribar a Roger de Llúria, 113, 3r (08037 Barcelona) o dpo@cicac.cat.

Així mateix, també es pot presentar una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, o bé posar-se en contacte amb el delegat de protecció de dades (dpo@cicac.cat).